## ЗАПРОС НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ КОТИРОВОК - ТОВАРЫ (RFQG)

Название проекта: Проект «Управление сточными водами Иссык-Куля»

Источник финансирования: Грант №0628-KGZ

Контракт №: RFQ-Модернизация социальных и муниципальных объектов в

п. Геолог г. Каракол, Иссык-Кульской области.

Дата выпуска Запроса: 16 июня 2025 г.

Уважаемые дамы/господа,

1. Офис управления проектом (ОУП) при Государственном учреждении «Питьевое водоснабжение и водоотведение» (ГУПВВ) при Службе водных ресурсов при Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики (Покупатель) настоящим просит Вас предоставить ценовое предложение (предложения) на поставку и установку (применимо только к Лоту 2) следующих наименований одного лота или лотов:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Название товаров** | **Единица  измерения** | **Количество** |
|
| Лот 1 | Поставка детской площадки | Комплект | 1 |
| Лот 2 | Поставка и установка трансформатора 250 кВА, и поставка комплектующих материалов | Комплект | 1 |
| Лот 3 | Поставка комплектующих материалов для водопроводной сети | Комплект | 1 |

Котировки запрашиваются для отдельного лота или для любой комбинации лотов.

Чтобы помочь в подготовке Вашего ценового предложения, настоящим мы прилагаем необходимый **График поставки, доставки и установки (установка применима только к лоту 2) с указанием цены, Технические спецификации, Форму Котировки и** проект **Контракта**.

1. Если Вы/Ваша компания подпадаете под любое из следующих условий, Ваше предложение не будет рассматриваться:
2. Вы/Ваша компания не являетесь гражданином/не принадлежите к национальности страны-члена АБР, или
3. Вы/Ваша компания были/являетесь связанными с фирмой, которая подготовила дизайн-проект и спецификации, или занималась подготовкой Проекта, в рамках которого был определен контракт, который является предметом данного запроса котировок, или
4. Вы/Ваша компания принадлежите Покупателю, или
5. На Вас/Вашу компанию в настоящее время наложены санкции или временно приостановлена деятельность Азиатским банком развития за нарушение его Антикоррупционной политики (1998 год с изменениями, внесенными на дату), или
6. импорт товаров или услуг из Вашей страны или любые платежи физическим или юридическим лицам в Вашей стране запрещены в соответствии с решением Совета Безопасности Организации Объединенных Наций согласно Главе VII Устава Организации Объединенных Наций.
7. Чтобы быть квалифицированным, у Вас должен быть опыт работы в качестве производителя или авторизованного поставщика наименований, которые охватываются данным **Запросом на предоставление котировок,** и, в качестве доказательства, Вам также необходимо приложить документ, подтверждающий опыт работы в качестве поставщика, по крайней мере, по одному контракту за последние 3 года, аналогичного по размеру и характеру наименованиям Лота в графике поставки, доставки и установки (установка применима только для Лота 2 и Лота 3 согласно Техническим Спецификациям) данного контракта.
8. Ваша котировка должна быть представлена в соответствии со следующими инструкциями, процедурами, положениями и условиями **Контракта**.

Подготовка Котировок:

1. Ваша ценовая котировка(и) на основании одного лота или комбинации лотов, как описано в приложенных документах и представленная только в прилагаемой **Форме котировки** с расценками согласно **Графику поставки, доставки и установки (установка применима только для Лота 2) с указанием цены.** Валюта приведенных цен и оплаты - Доллар США ($ США).
2. Цены должны быть указаны для поставки, доставки до конечного пункта назначения и установки, как указано в Приложении 1 (График поставки, доставки и установки (установка применима только для Лота 2) с указанием цены) и должны сопровождаться соответствующей технической документацией и каталогом(ами), и другой печатной продукцией или соответствующей информацией (на английском или русском языках) по каждому приведенному наименованию, включая названия и адреса фирм, предоставляющих услуги послепродажного обслуживания*.*
3. Местные участники торгов должны предоставить справку об отсутствии задолженности по страховым и налоговым взносам Кыргызской Республики.
4. Вы должны предоставить только один комплект котировок по вышеуказанным наименованиям. Ваше предложение должно быть напечатано или написано несмываемыми чернилами и подписано Вами или Вашим уполномоченным представителем. Без подписи в Вашей **Форме котировки** Ваша котировка не будет рассматриваться далее.
5. Вы должны предоставить один оригинал **Формы котировки** и с четкой пометкой «Оригинал». Кроме того, Вам также необходимо предоставить одну копию с пометкой «КОПИЯ». В случае любого расхождения между Оригиналом и Копией, будет превалировать Оригинал.
6. USB-флеш-накопитель, содержащий отсканированное техническое предложение и все подтверждающие документы.
7. Ваша котировка(и) должна быть действительной в течение 30 дней с момента крайнего срока подачи котировки(ок), как указывается ниже. Если Вы отзовете свою котировку в течение срока действия и/или откажетесь от присуждения контракта, если он будет присужден, то Вы будете исключены из списка поставщиков по Проекту на два года.

Предоставление и вскрытие

1. Ваша **Форма котировки** с **Графиком поставки, доставки и установки (установка применима только для Лота 2 согласно Техническим Спецификациям) с указанием цены** должна быть представлена *до 15:00 (Бишкекского времени) 27 июня* ***2025 года*** с необходимыми документами, которые должны быть подписаны, запечатаны в конверт, адресованы и доставлены по следующему адресу:

Адрес покупателя: 720001, г. Бишкек ул. Турусбекова 31, 300-каб

Телефон: +996 703 998 464

1. Котировки будут вскрыты публично в присутствии представителей участвующих поставщиков, которые захотят принять участие, 27 июня ***2025 года*** в 15:01 (*Бишкекского времени*) и по следующему адресу: г. Бишкек, ул. Турусбекова 31, 3-этаж, 300-каб.
2. Котировки, которые были определены как существенно отвечающие данному **Запросу на предоставление котировок**, будут оцениваться путем сравнения цен их предложений. Котировка не является в значительной степени соответствующей, если она содержит значительные отклонения или оговорки к условиям, положениям и спецификациям в данном **Запросе на предоставление котировок**.
3. При оценке котировок, Покупатель будет корректировать любые арифметические ошибки следующим образом:
4. если существует расхождение между суммами в цифрах и прописью, то указанная прописью сумма будет иметь приоритет; и
5. если существует расхождение между единичной расценкой и общей суммой по данной позиции, в результате умножения единичной расценки на количество, то указанная единичная расценка будет являться определяющей.

Если Вы отказываетесь принять корректировку, то Ваша котировка будет отклонена.

Присуждение контракта

1. Покупатель обязуется заключить контракт с Поставщиком, чья котировка была определена как значительно соответствующая настоящему **Запросу на предоставление котировок**, и который предложил котировку с наименьшей стоимостью.

1. Поставщик, котировка которого была принята, должен быть уведомлен Покупателем в течение *пятнадцати (15) дней* с даты предоставления котировки путем возврата копии **Формы котировки с** **Уведомлением** **о** **принятии**, подписанного уполномоченным представителем Покупателя.

Выигравший Поставщик подписывает **Контракт**, регулируемый **Положениями и** **Условиями Контракта**. В дополнение к указанной цене в контрактной цене указывается налог на добавленную стоимость (НДС) в размере двенадцати процентов (12%) (страна Покупателя).

1. Дальнейшая информация может быть получена у:

ФИО : г-н С. А. Омурканов, директор ОУП

Адрес : ул. Турусбекова 31, 300-каб, г. Бишкек 720001.

Телефон : +996 703 99 84 64

E-mail : reception@iwmp.kg procurement@iwmp.kg

1. Покупатель намерен использовать средства **Азиатского банка развития (АБР)** для осуществления правомочных платежей по **Контракту**, вытекающих из данного **Запроса на предоставление котировок**.
2. В соответствии с Антикоррупционной политикой АБР (1998 г., с изменениями, внесенными на сегодняшний день), поставщики должны соблюдать высочайшие стандарты этики во время закупок и исполнения таких контрактов. АБР может отклонить предложение о присуждении и может наложить санкции или другие корректирующие действия на вовлекаемые стороны, если он решит, что поставщик, рекомендованный к присуждению, или любая другая сторона, прямо или через агента, участвовала в коррупции, мошенничестве, сговоре, принуждении или в препятствующих действиях или других нарушениях целостности в ходе конкурса или выполнении Контракта. На момент подачи Вашей котировки Вы не должны быть в санкционном списке АБР. Фирма/частное лицо не имеют права участвовать в каких-либо закупочных мероприятиях в рамках финансируемого, администрируемого или поддерживаемого АБР проекта, находясь под временным приостановлением или отстранением АБР в соответствии с его Антикоррупционной политикой, независимо от того, было ли такой отстранение непосредственно наложено АБР, или применяется АБР в соответствии с Соглашением о взаимном исполнении решений об отстранении от профессиональной деятельности.
3. Вы/Ваша фирма, партнеры по совместному предприятию, ассоциированные компании, материнская компания, подведомственные или дочерние компании, в том числе субподрядчики или поставщики по любой части Контракта, не находятся или никогда не были временно приостановлены, отстранены, признаны неправомочными или помещены в черный список страной Покупателя, любой международной организацией и другим донорским агентством

Пожалуйста, укажите подробную информацию, если деятельность компании была запрещена, объявлена неправомочной, временно приостановлена или занесена в черный список (в отношении каждого партнера по совместному предприятию, ассоциированной компании, материнской компании, филиала, дочерних компаний, субподрядчиков и / или поставщиков):[[1]](#footnote-1)

1. Название учреждения: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Период отстранения, неправомочности или нахождения в чёрном списке (даты начала и конца): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. Причина отстранения, неправомочности или включения в черный список: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Вы/ключевые должностные лица и директора Вашей компании, партнеров СП, взаимосвязанных, подведомственных или дочерних компаний материнской компании, включая любых субподрядчиков или поставщиков, не были [обвинены или осуждены] за какое-либо уголовное преступление (включая тяжкие преступления и административные правонарушения) или дисциплинарные проступки/нарушения предписания, что влечет за собой наказание в виде лишения свободы. Пожалуйста, укажите подробную информацию, если такое обвинение или осуждение имело место:[[2]](#footnote-2)

1. Характер преступления/нарушения: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Суд/область юрисдикции: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. Решение (т.е. отклонено; урегулировано; осужден/срок наказания): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. Другие существенные детали:
5. Вы/Ваша фирма должны понимать, что Вы обязаны уведомить АБР о том, что Вы/Ваша фирма, партнеры по совместному предприятию, ассоциированные компании, материнская компания, подведомственные или дочерние компании, включая любых субподрядчиков или поставщиков, были временно приостановлены, отстранены от работы или лишены права на работу с АБР или любыми другими многосторонними банками развития, страной покупателя, международными организациями и другими донорскими агентствами, или о том, что любой из Ваших ключевых должностных лиц и директоров обвиняются или будут осуждены за любое уголовное преступление или проступок/нарушение предписания, что влечет за собой наказание в виде лишения свободы.
6. Любое искажение фактов, которое намеренно или по неосторожности вводит в заблуждение или пытается ввести в заблуждение, может привести к автоматическому отклонению котировки/конкурсного предложения или аннулированию контракта, если таковой будет присужден, и может привести к коррективным действиям в соответствии с Антикоррупционной политикой АБР (1998, с изменениями, внесенными до настоящего времени), а также Принципами и руководящими принципами добросовестности (2015 год с вносимыми время от времени поправками).
7. У участника торгов не должно быть конфликта интересов. Все участники торгов, у которых выявлен конфликт интересов, должны быть дисквалифицированы.
8. Пожалуйста, подтвердите по факсу/электронной почте получение данного запроса и укажите, будете ли Вы отправлять ценовую котировку(и).

С уважением,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

С. А. Омурканов, Директор ОУП

**Приложение 1**

**ГРАФИК ПОСТАВКИ, ДОСТАВКИ И УСТАНОВКИ С УКАЗАНИЕМ ЦЕНЫ**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Пункт №** | **Описание товаров или сопутствующих услуг** | **Единица измерения** | **Количество** | **Цена DDP, включая расходы по транспортировке до конечного пункта назначения, налоги и пошлины\*** | **Общая стоимость** | **Требуемая дата прибытия товаров или**  **дата завершения сопутствующих услуг\*\*** | **Месторасположение** |
| 1 | Лот 1  Поставка детской площадки | комплект | 1 |  |  | 3 месяца | г. Каракол, п. Геолог |
| 2 | Лот 2  Поставка и установка трансформатора 250 кВА, и поставка комплектующих материалов | комплект | 1 |  |  | 3-5 месяцев\*\*\* |
| 3 | Лот 3 Поставка комплектующих материалов для водопроводной сети | комплект | 1 |  |  | 45 к/дней |

\***Цена Лота 2 должна также включать стоимость установки в дополнение к цене DDP, включая транспортные расходы до конечного пункта назначения, налоги и пошлины.**

**\*\* Требуемая дата прибытия товаров или дата завершения сопутствующих услуг рассчитывается с даты подписания контракта.**

**\*\*\*Компоненты Лота 2 имеют разные требуемые даты прибытия товаров или даты завершения сопутствующих услуг, которые варьируются от 3 до 5 месяцев, которые подробно описаны в Технических Спецификациях.**

## Приложение 2

**Технические спецификации**

## Лот №1

## Поставка Игровых Комплексов Детской площадки

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Название товара или сопутствующих услуг** | **Технические описание, спецификации и стандарты** | **Ед. изм.** | **Кол-во** | **Цена за ед.** | **Сумма** | **Модель и технические характеристики предлагаемого товара** |
| 1 | **Детский Игровой Комплекс**  **Комплектация:**  **Качели – 1 шт.**  **Лестница – 1шт.**  **Башня – 1 шт.**  **Горька – 3 шт.**  **(готовый к установке)** | Длина – 10 000 мм  Ширина – 8 000 мм  Высота – 3 500 мм  1. Стойки ◎Д-89мм\*2мм, горька из пластика, с специальными закреплениями.  2. Каркас металлический из железных труб дм 89, 32, 15 \* 2,0 мм  3. Горьки 3 штуки из пластмассы, длина - 2,5 метра, ширина - 0,5 метра.  4. Качели – 1 штук, ширина - 1,5 метра, высота – 2 метра, сиденья из дерева закрепленные на оцинкованные цепи – 5 мм.  Высота башни 3,5 м от земли. | **К-т** | **1** |  |  |  |
| 2 | **Песочница с крышей детская**  **(готовая к установке)** | Песочница из дерева: стойки из бруса - 100\*100 мм;  доски 30\*200 мм  крыша из жестяного листа - 0,35 мм  Размеры: -2000 мм\*2500 мм\*2000 мм | **К-т** | **1** |  |  |  |
| 3 | **Качели на 2 модуля детские**  **(готовый к установке)** | Размеры - 4000\*2000 мм на 2 модуля, каркас из металлическая стальная, стойки из трубы ◎d-60\*3,2 мм  Цепь оцинкованная – 8 мм | **К-т** | **2** |  |  |  |
| 4 | **Скамейка с крышей (козырьком)**  **(готовая к установке)** | Размеры скамейки: длина - 1,80 м, сиденья - 0,45 см  Скамейка из квадратного профиля - 50\*30 мм\*2,0 мм  Доски - 80\*30 мм  Крыша из поликарбоната шоколадного цвета толщиной 0,8 мм | **К-т** | **2** |  |  |  |
| 5 | **Беседка квадратная с внутренними скамейками**  **(готовая к установке)** | Беседка квадратная Размеры: КМ 01А 3 х 3 м деревянный, стойки из бруса 12\*12 см; рейки -5\*8 см; крыша из металлических листов 0,35 мм | **К-т** | **1** |  |  |  |
| 6 | **Мусорные урны уличные с козырьком на ножках серого цвета.** | Размеры: высота-630 мм,ширина-330 мм, глубин-330 мм.  Материал- стальная лист толщиной -0,8 мм | **шт** | **2** |  |  |  |
| 7 | **Песок** | Песок из отсевов дробления фракции 0-5 мм | **тонна** | **30** |  |  |  |
| 8 | **Ограждение площадки** | Из сетки Гиттера диаметр 4 мм. | **м** | **110** |  |  |  |
| 9 | **Стойки ограждения** | Стойки ограждения из квадратной трубы 60х60х3 мм  Высота – 3 метра | **шт** | **50** |  |  |  |
| 10 | **Резиновые** **покрытие** | **Универсальное и травмобезопасное** | **Кв/м** | **50** |  |  |  |

## Лот №2

## Поставка и установка Трансформатора 250 кВА,

## опор и комплектующих материалов

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Название товара или сопутствующих услуг** | **Технические описание, спецификации и стандарты** | **Ед. изм.** | **Кол-во** | **Цена за ед.** | **Сумма** | **Модель и технические характеристики предлагаемого товара** |
| **1** | **Поставка и установка** **Трансформатора 250 кВА и шкафа** | Трансформатор силовой масляный ТМГ-250 кВА | к-т | 1 |  |  |  |
| Шкаф металлический для трансформатора ГКТП-250 кВА | к-т | 1 |  |  |  |
| Кабель ААБл 3\*95мм2 | м | 30 |  |  |  |
| Концевая муфта 70\*120 | шт. | 2 |  |  |  |
| Стойка железобетонная СВ110 | шт. | 1 |  |  |  |
| Траверсы металлические М3 | шт. | 1 |  |  |  |
| Траверсы металлические линейные М8 | шт. | 1 |  |  |  |
| Изолятор ШФ 10 кВА | шт. | 15 |  |  |  |
| 2 | **Поставка материалов для**  **строительства линии электропередач (ЛЭП)** | **Железобетонные опоры для линий электропередачи должны быть изготовлены по серии 3.407.1-143,**  **выпуск 1**  Стойка железобетонная СВ 95 | шт. | 25 |  |  |  |
| **Комплектующие для СИП кабеля:**  Комплект промежуточной подвески ES 54-14P | шт. | 20 |  |  |  |
| Анкерный кронштейн СА 2000 | шт. | 17 |  |  |  |
| Анкерный Зажим РА 1500р | шт. | 20 |  |  |  |
| Лента металлическая F | м | 65 |  |  |  |
| Бугель В20 | шт. | 65 |  |  |  |
| Зажим соединительный СТ 25-15Ор | шт. | 16 |  |  |  |
| Зажим соединительный СТ16р | шт. | 120 |  |  |  |
| **Провод СИП – 2 3\*5+1,54,6-0,6/1** | м | 600 |  |  |  |

## Лот №3

## Поставка товаров и комплектующих

## для водопроводной сети

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Название товара или сопутствующих услуг** | **Технические описание, спецификации и стандарты** | **Ед. изм.** | **Кол-во** | **Цена за ед.** | **Сумма** | **Модель и технические характеристики предлагаемого товара** |
| 1 | **Поставка товаров и комплектующих для водопроводной сети** | **Труба водопроводная** Д-75 мм Марка ПЭ-75, SDR-11, наружный диаметр 75 мм, номинальное давление 16 кг/см2, толщина стенки 6,8 мм | м | 550 |  |  |  |
| **Задвижка чугунная** Д-80 мм Диаметр 80 мм, материал корпуса - чугун, максимальное рабочеедавление РУ 10 кг/см2 | шт. | 4 |  |  |  |
|  | **Фланцы соединительные с прокладками, болтами и гайками.** Плоские  Диаметр условный: 80 мм  Номинальное давление: 16 бар  Материал корпуса: Углеродистая сталь 20, Условия производства: ГОСТ 33259-2015, Внешний диаметр фланца: 195 мм, Межцентровой диаметр отверстий: 160 мм, Диаметр присоединительного выступа: 133 мм, Внутренний диаметр фланца: 91 мм, Количество отверстий под болты: 4 шт., Диаметр болтовых отверстий: 18 мм, Вес: 3,64 кг  Артикул: D270-02940 | шт. | 8 |  |  |  |
| **Пожарный гидрант с подставкой и болтами** Материал корпуса - чугун, номинальное давление 10 кг/см2, высота 1500 мм, диаметр прохода 125 мм, подставка в соответствии с техническими параметрами гидранта | шт. | 1 |  |  |  |
| **Кольца железобетонные КС-15** диаметр 1500мм, высота 900мм, толщина стенки 90мм или 168 мм | шт. | 10 |  |  |  |
| **Плита перекрытия железобетонная ПП-15** Наружный диаметр 1680 мм, толщина стенки 150 мм, диаметр отверстия люка – 700 мм | шт. | 5 |  |  |  |
| **Железобетонная Плита днище ПД-15** Наружный диаметр 1680 мм, толщина стенки 150 мм | шт. | 5 |  |  |  |
| **Люк водопроводный с крышкой** Материал корпуса - чугун, диаметр люка - 890 мм, высота люка - 90 мм, диаметр крышки - 630 мм | шт. | 5 |  |  |  |
|  | **Распределительные узлы (гребенки) для подключения жильцов** Водяной коллектор (патрубок) Д-50мм стальной с приварными отводами Д-15мм, 3 шт. с 5-ю подключениями, 2 шт. с 6-ю подключениями, 1 шт. с 4-мя подключениями, оборудованные запорными вентилями, с помощью которой в любой момент можно произвести индивидуальные отключение водопользователя. | шт. | 10 |  |  |  |
| **Соединительная муфта Формовочная d-75мм,** материал ПЭ, максимальное давление 10 кг/см2 | шт. | **11** |  |  |  |
|  | **Болты и гайки Сталь D- 16мм** | кг | 6 |  |  |  |

* Гарантия

Предлагаемые товары должны быть покрыты гарантией производителя как минимум в течение 12 месяцев со дня доставки Покупателю.

* Дефекты

Все дефекты будут исправлены Поставщиком без каких-либо затрат для Покупателя в течение 30 дней со дня уведомления от Покупателя. Название и адрес сервисного центра, где будут исправлены дефекты Поставщиком в течение гарантийного периода, следующие:

Объект Лот№1 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Объект Лот№2 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Объект Лот№3 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ФОРМА КОТИРОВКИ**

**(Товары)**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (*Дата*)

Кому: Государственное учреждение «Питьевое водоснабжение и водоотведение» (ГУРПВВ) при Службе водных ресурсов Министерства водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики.

Адрес: Кабинет Проекта №300, ул. Турусбекова 31, г. Бишкек, 720001 Кыргызская Республика.

Мы предлагаем выполнить \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_[*название и номер Контракта*] в соответствии с **Положениями и Условиями контракта** и **Графиком поставки, доставки и установки с указанием цены** *(Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3)*, сопровождающим данную Котировку, на Цену Контракта \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_[*сумма прописью и цифрами*] (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) [*название валюты*]\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Мы предлагаем завершить доставку Товаров, описанных в Контракте в течение Времени Доставки, указанного в **Графике поставки, доставки и установки с указанием цены** *(Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3)*.

Данная Котировка и Ваше письменное принятие будут составлять обязательный Контракт, между нами. Мы понимаем, что Вы не обязаны принимать самую низкую или любую Котировку, которую Вы получите.

Настоящим мы подтверждаем, что данная Котировка соответствует действительности предложения и гарантийным условиям, налагаемым документом о **Запросе на предоставление котировок** и **Положениями и** **Условиями контракта**, соответственно.

Мы: (а) имеем национальную принадлежность страны-члена АБР; (б) не были связаны с фирмой, которая подготовила дизайн и технические условия контракта, являющегося предметом настоящего запроса на предоставление котировок; (в) не находимся в собственности Покупателя; (г) в настоящее время в отношении нас не введены санкции или мы не подвергнуты временной приостановке со стороны Азиатского банка развития; (д) в степени известной нам, не находимся под запретом заключения контрактов в соответствии с решением Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Название Поставщика: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Уполномоченная подпись: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ФИО подписывающего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Должность подписывающего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Номер телефона: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Номер факса, если есть: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адрес эл. почты (по выбору): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ПИСЬМО О ПРИНЯТИИ**

Покупатель принимает предложение Поставщика о поставке, доставке **и установке** *(Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3)* товаров. Прилагается договор с принятой ценой контракта для подписания Поставщиком, который должен быть представлен Покупателю в течение 15 дней с момента получения. Пожалуйста, предоставьте Гарантию Исполнения контракта для надлежащего исполнения Контракта в течение 15 дней с момента получения данной возвращенной **Формы котировки** в сумме, эквивалентной 10% от Цены Контракта.]

Название Покупателя: Государственное учреждение «Питьевое водоснабжение и водоотведение» (ГУРПВВ) при Службе водных ресурсов при Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики.

Уполномоченная подпись: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ФИО подписывающего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Должность подписывающего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**КОНТРАКТ**

Название страны: *Кыргызская Республика*

Название проекта: *Проект «Управление сточными водами Иссык-Куля»*

Название контракта: Модернизация социальных и муниципальных объектов в п. Геолог

Номер контракта: RFQ- Модернизация социальных и муниципальных объектов в п. Геологов

Настоящий Контракт заключается в \_\_[*дата*]\_\_ день \_[*месяц*]\_,\_ [*год*] между \_\_\_\_[*название Покупателя*]\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (далее именуемый “Покупатель”) с одной стороны, и \_\_\_\_[*название Поставщика*]\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (далее именуемый “Поставщик”) с другой стороны.

Принимая во внимание, что Покупатель запросил котировку для \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [*описание товаров*], которые должны быть поставлены (и установлены *(Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3)* Поставщиком в соответствии с **Контрактом**, и принял Котировку от Поставщика на сумму \_\_\_[*сумма прописью*]\_\_\_ [*сумма цифрами*], далее именуемую “Цена Контракта”.

Покупатель и Поставщик соглашаются следующим образом:

1. Следующие документы должны считаться, как формирующие, а также интерпретироваться и толковаться, как часть данного Контракта, а именно:
2. **Форма котировки** с **Графиком поставки, доставки и установки с указанием цены** *(**Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3)*;
3. **Положения и Условия Контракта**; и
4. **Технические спецификации**
5. Принимая во внимание выплаты, который должен произвести Покупатель Поставщику, как предусмотрено в данном документе, Поставщик настоящим заключает данный **Контракт** с Покупателем о выполнении и завершении поставки **(и установки** *(Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3)* товаров по Контракту и исправлении любых дефектов в них в соответствии с положениями данного **Контракта** и его **Положениями и** **Условиями**.
6. Покупатель соглашается оплатить Поставщику с учетом поставки, доставки **и установки** *(Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3)* товаров и исправления дефектов в них **Цену Контракта**, как указано и принято в **Форме котировки**, согласно условиями оплаты, установленных в **Положениях и** **Условиях контракта**.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО стороны данного документа заключили Контракт в соответствии с законодательством *Кыргызской Республики* в день, указанный выше.

|  |  |
| --- | --- |
| **Подпись и печать Покупателя:**  За и от имени  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ФИО уполномоченного представителя | **Подпись и печать Поставщика:**  За и от имени  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  ФИО уполномоченного представителя |

**ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ КОНТРАКТА**

Название проекта: *Проект «Управление сточными водами Иссык-Куля»*

Покупатель: Государственное учреждение «Питьевое водоснабжения и водоотведения» (ГУПВВ») при Службе водных ресурсов Министерства водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики.

Пакет №: RFQ – модернизация социальных и муниципальных объектов в п. Геолог *(Номер пакета каждого лота контракта будет указан в подписанном контракте)*

1. **Определения**
2. “Контракт” означает соглашение, заключенное между Покупателем и Поставщиком, вместе с контрактными документами, упомянутыми в нем, включая все приложения и все документы, включенные в него посредством ссылки.
3. “Контрактные документы” означает документы, перечисленные в Соглашении, включая любые поправки к нему.
4. “Цена Контракта” означает цену, подлежащую уплате Поставщику, как указано в Соглашении, с учетом таких дополнений и корректировок к нему или вычетов из него, которые могут быть сделаны в соответствии с Контрактом.
5. “Доставка” означает передачу товаров от Поставщика Покупателю в соответствии с условиями, изложенными в Контракте.
6. “Завершение” означает выполнение доставки и любой сопутствующей услуги Поставщиком в соответствии с условиями, изложенными в Контракте.
7. “Товары” означает все товары, сырье, машины, оборудование и/или другие материалы, которые должен поставить Поставщик Покупателю в соответствии с Контрактом.
8. «Сопутствующие услуги» означает услуги, такие как транспортировка, установка и ввод в эксплуатацию.
9. “Покупатель” означает юридическое лицо, приобретающее Товары и Сопутствующие Услуги, как указано в СУК.
10. “Поставщик” означает физическое лицо, частную или государственную организацию или их комбинацию, чье конкурсное предложение на выполнение Контракта было принято Покупателем, и названо таковым в Соглашении, и включает в себя законных наследников или разрешенных правопреемников Поставщика.
11. “АБР” – это Азиатский банк развития.
12. **Применимое право**

2.1 Контракт должен интерпретироваться в соответствии с законодательством страны Покупателя.

1. **Язык**
   1. Вся коммуникация и документы, относящиеся к Контракту, должны быть на английском и русском языках.
2. **Переуступка**

4.1 Любая переуступка настоящего Контракта или любых прав по настоящему документу полностью или частично без предварительного письменного согласия Покупателя является недействительной.

1. **Мошенничество и коррупция**

5.1 На данный Контракт распространяются положения Антикоррупционной политики АБР (1998, с поправками на сегодняшний день) и Принципов и руководств добросовестности (2015, в соответствующей редакции), которые требуют, чтобы Заемщики (включая бенефициаров деятельности, финансируемой АБР), а также Поставщиков и Подрядчиков в рамках контрактов, финансируемых АБР, соблюдали самые высокие стандарты этики во время закупок и исполнения таких контрактов.

1. **Твердая цена контракта**

6.1 Цены, указанные в Форме котировки, являются твердыми и фиксированными и не подлежат никакой корректировке во время исполнения Контракта.

1. **График доставки / установки**

7.1 Доставка / установка должна быть завершена согласно графику, указанному в **Графике поставки, доставки и установки с указанием цены** *(Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3),* **как применимо.**

1. **Требуемые технические спецификации** (с приложениями, как будет необходимо)
2. Общее описание;
3. Конкретные детали и технические стандарты;
4. Эксплуатационные параметры.

Поставщик подтверждает соответствие вышеуказанным техническим спецификациям.

1. **Доставка и документы**

9.1 По доставке Поставщик должен представить следующие документы Покупателю:

1. Копии счетов-фактур Поставщика с указанием описания товаров, количества, цены за единицу и общей суммы;
2. Гарантийный талон производителя или поставщика; и
3. Сертификат происхождения.

Если товары прибывают курьером, то поставщик также должен предоставить до доставки копии документов, которые позволят Покупателю получить товары. Вышеуказанные документы должны быть получены Покупателем, по крайней мере, за одну неделю до прибытия товаров и, если они не получены, Поставщик будет нести ответственность за любые последующие расходы.

1. **Налоги и пошлины**

10.1 Поставщик должен нести полную ответственность за все налоги, пошлины, лицензионные платежи и т.д., вытекающие вплоть до доставки товаров по контракту Покупателю.

1. **Оплата**

Оплата цены контракта должна быть произведена 100% после принятия Покупателем доставленных и установленных *(Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3)* товаров на месте в соответствии Контрактом, включая требуемые документы.

1. **Гарантия**

12.1 Предлагаемые товары должны быть покрыты гарантией производителя как минимум в течение 12 месяцев со дня доставки Покупателю.

1. **Дефекты**

13.1 Все дефекты будут исправлены Поставщиком без каких-либо затрат для Покупателя в течение 30 дней со дня уведомления от Покупателя. Название и адрес сервисного центра, где будут исправлены дефекты Поставщиком в течение гарантийного периода, следующие:

Объект Лот№1 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Объект Лот№2 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Объект Лот№3 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. **Разрешение споров**

14.1 Покупатель и Поставщик должны приложить все усилия для мирного разрешения путем прямых неофициальных переговоров любого разногласия или спора между ними в рамках или в связи с контрактом. В случае неразрешенного спора между Покупателем и Поставщиком, спор должен быть урегулирован в соответствии с законодательством *Кыргызской Республики*.

1. **Невыполнение**

15.1 Покупатель может отменить Соглашение без несения какой-либо ответственности перед Поставщиком, если Поставщик не доставляет и не устанавливает *(Установка включена, если Котировка предоставлена для Лота 2 и/или Лота 3)*  товары в соответствии с вышеуказанными положениями и условиями, несмотря на 14-дневное уведомление, представленное Покупателем.

1. **Событие непреодолимой силы**

16.1 Поставщик не должен нести ответственности за штрафные санкции или прекращение действия контракта за неисполнение обязательств, если и в той мере, в какой его просрочка исполнения или иное неисполнение своих обязательств по контракту является результатом события непреодолимой силы.

1. Для целей настоящего пункта “событие непреодолимой силы” означает событие, находящееся вне контроля Поставщика и не включающее вину или халатность Поставщика, и являющееся непредвиденным. Такие события могут включать, но не ограничиваться следующим: поступок Покупателя в его суверенном качестве, войны или революции, пожары, наводнения, эпидемии, карантинные ограничения и грузовые эмбарго.
2. Если возникнет ситуация обстоятельства непреодолимой силы, Поставщик должен немедленно письменно уведомить Покупателя о таком состоянии и причины такого состояния. За исключением случаев, когда Покупателем письменно дана иная инструкция, Поставщик должен продолжить выполнять свои обязательства по контракту настолько, насколько это разумно выполнимо и должен искать все разумные альтернативные средства для выполнения, которым не препятствует событие непреодолимой силы.
3. **Расторжение ввиду нарушения добросовестности**

17.1 Покупатель может расторгнуть данный Контракт полностью или частично, если Поставщик, по мнению Покупателя, вовлечен в нарушение добросовестности согласно пункту 5 [мошенничество и коррупция] при конкурировании за или при выполнении данного Контракта.

1. **Счета и бухгалтерская документация**

18.1 Поставщик должен вести точные и систематические счета и бухгалтерскую документацию в отношении доставленных товаров в такой форме и так подробно, как это принято в данной отрасли, в течение периода не менее чем 3 года после окончания или расторжения данного контракта.

1. **Приостановление займа или кредита АБР**

19.1 В случае, если АБР приостановит Заем или Кредит Покупателю, из которого производится часть выплат Поставщику,

1. Покупатель обязан уведомить Поставщика с предоставлением копии представителю Покупателя о таком приостановлении в течение 7 дней после получения уведомления от АБР о приостановлении.
2. Если Поставщик не получил суммы, причитающиеся ему в течение 28 дней за оплату, предусмотренную в пункте 11 [Оплата], Поставщик может незамедлительно выдать 14-дневное уведомление о расторжении.

1. Любое такое раскрытие должно быть отправлено Покупателем в АБР. [↑](#footnote-ref-1)
2. Любое такое раскрытие должно быть отправлено Покупателем в АБР. [↑](#footnote-ref-2)